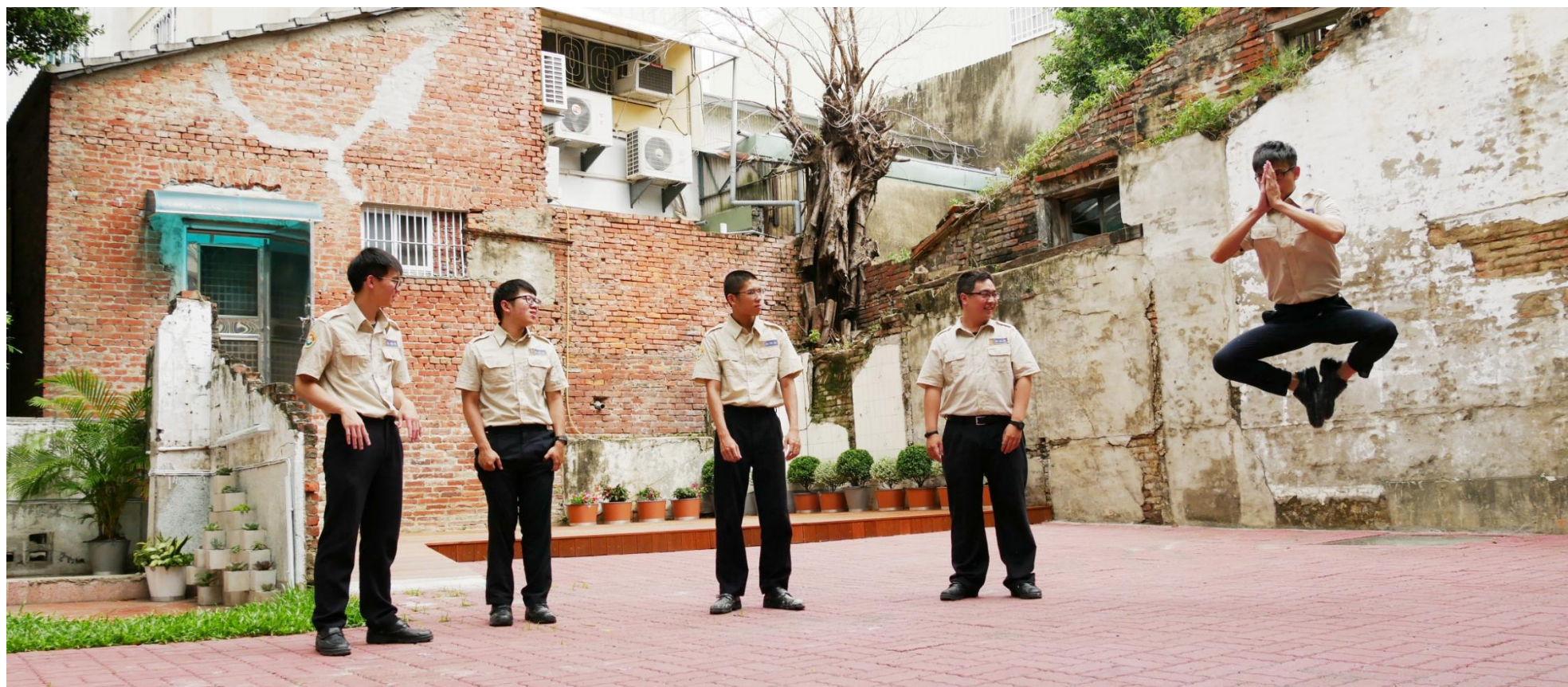
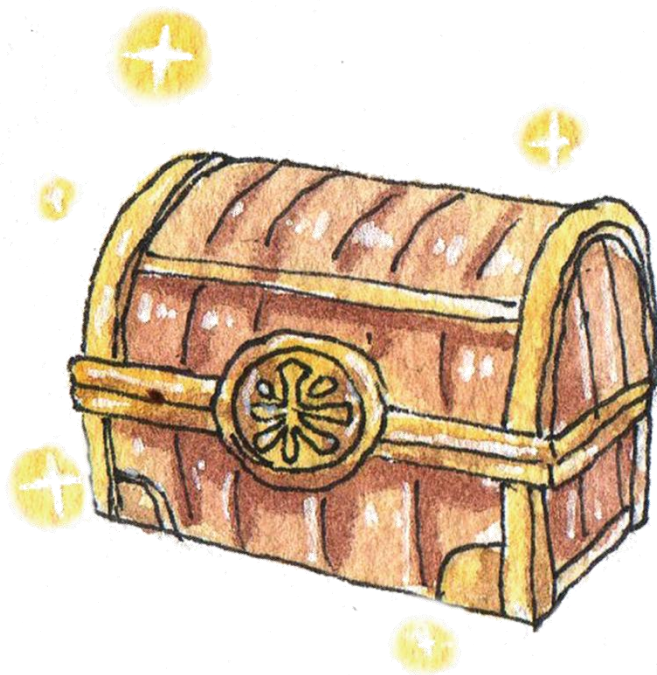


# 樂街米



# 打開一趟 尋寶旅程

· O P E N ·



# 目 錄 / CONTENT

<b>第一章 前言</b> -----1	<b>第四章 「米街樂」 舊地新氣象</b> -----20
民政局推動「替代役參與區里社造」-----1	認養地原貌-----20
中西區巷弄文化推廣-----1	「米街樂」認養地改造過程-----21
執行區域與範圍-----2	景觀綠化－居民共作植栽種植-----24
<b>第二章 替代役介紹</b> -----3	「米街樂」完工新風貌及特色介紹-----25
在中西區公所服役的生活點滴-----4	<b>第五章 巷弄美化</b> -----28
<b>第三章 公民參與「願景工作坊」</b> -----5	赤崁街45巷-----28
街訪、踏查～探索新美街-----5	米街巷弄尋寶圖-----28
「認養地」及「巷弄」的第一次設計發想-----7	米街時光隧道-----29
「新美街・新米街・心願景」願景工作坊-----12	入口新意象－新美街300號旁巷子-----30
「米街新願景・粒粒皆幸福」初步規劃設計-----14	
「米街新願景・粒粒皆幸福」提案公開說明會-----17	



# 目 錄 / CONTENT

## 第六章 設計居民參與特色活動-----31

版畫製作體驗活動-----31

亞鉛桶多肉盆栽組盆活動-----32

米街巷弄尋寶圖-----33

## 第七章 成果發表會「米街尋寶樂」-----34

活動新聞稿集錦-----36

成果展板設計-----39

「米街尋寶樂」闖關遊戲-----39

## 第八章 畢業感言-----41

吳柏臻-----41

李孟倫-----43

吳鎮宇-----44

楊遠德-----45

倪翊瑄-----47





---

# 前言

---

## 民政局推動「替代役參與區里社造」

臺南市政府民政局推動「替代役參與區里社造」為全國首創，中西區公所申請「社造替代役」，借重替代役男所學專長，協助區里閒置空間改造，活化再生里鄰空間，推廣中西區巷弄文化。

## 中西區巷弄文化推廣

本次計畫執行區域是以米街（民族路至成功路段）為主的新美街歷史街區，連結臺南市赤崁文化園區。本區深具豐厚的歷史文化，長久以來為府城核心區域。

公所藉由改造認養地以串聯歷史巷弄與赤崁文化園區。使其歷史紋理得以展現，期望此發展模式推廣至中西區其他潛力巷弄，展現豐富且具特色的巷弄文化。



## 執行區域與範圍

改造中西區公所認養地（赤崁段266地號）及巷弄（新美街300號及赤崁街45巷），串聯新美街歷史街區與赤崁文化園區。



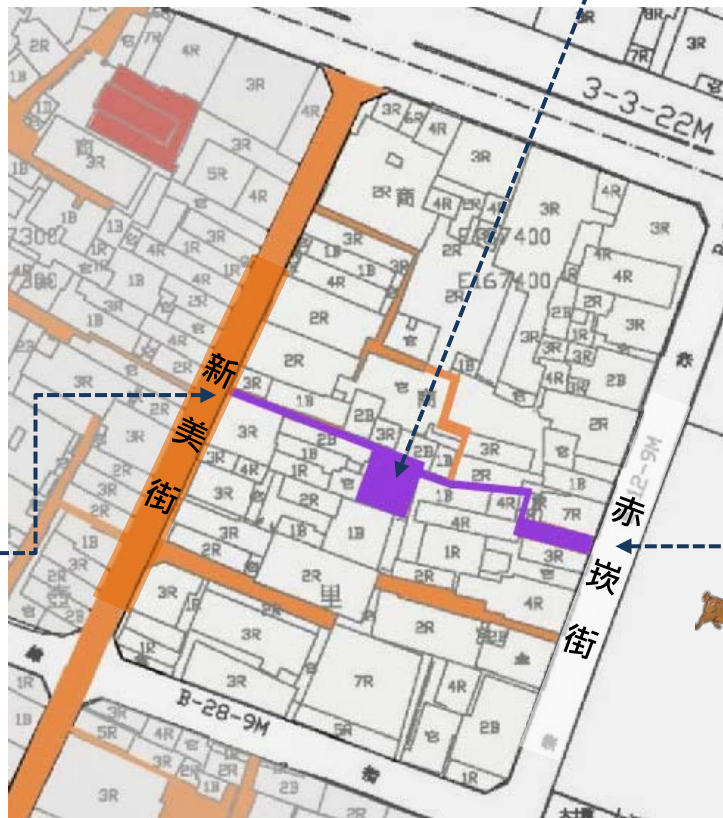
新美街景



赤崁街景



新美街300號旁



赤崁街45巷

## 替代役介紹



167梯次  
社造專長替代役

吳柏臻

國立成功大學  
工業設計所

專長：高齡友善設計、  
服務設計

出生地：臺北市



167梯次  
社造專長替代役

吳鎮宇

建國科技大學  
空間設計系

專長：3D繪圖、  
室內設計

出生地：彰化市



167梯次  
社造專長替代役

李孟倫

建國科技大學  
土木工程系

專長：測量製圖

出生地：彰化市



170梯次  
社造專長替代役

楊遠德

國立屏東科技大學  
農園生產系

專長：景觀園藝

出生地：臺中市



170梯次  
社造專長替代役

倪翊瑄

亞洲大學  
創意商品設計學系

專長：3D建模、蠟雕

出生地：屏東市

## 在中西區公所服役的生活點滴





# 公民參與「願景工作坊」

## 街訪、踏查～探索新美街 2016年9月▶10月



5位替代役男分別來自臺北、臺中、彰化、屏東等縣市，為更瞭解臺南新美街的人文歷史脈絡及在地居民、店家對公所認養地的想法及需求，替代役男以蹲點街訪調查方式，傾聽在地聲音，作為認養地及巷弄改造設計的初步發想。



里長講述米街故事及歷史



聽米街人文協會理事長說故事

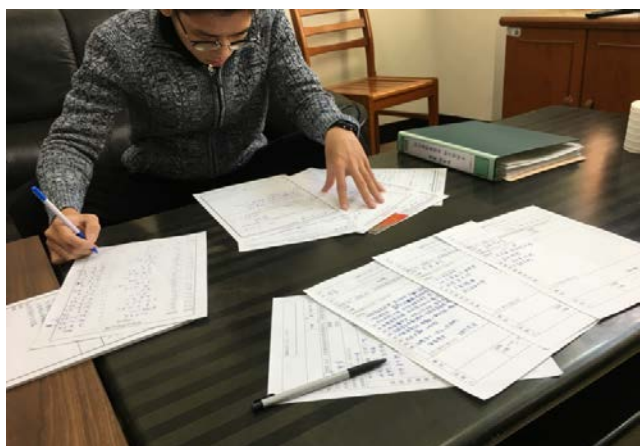
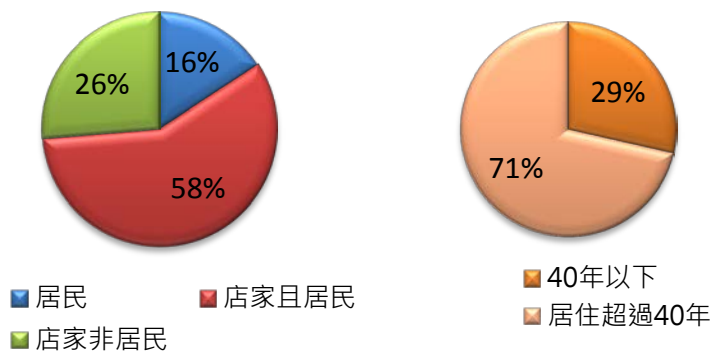


替代役男拜訪店家及居民，傾聽他們對於米街認養地及巷弄的改造建議。

## 街訪基礎資料



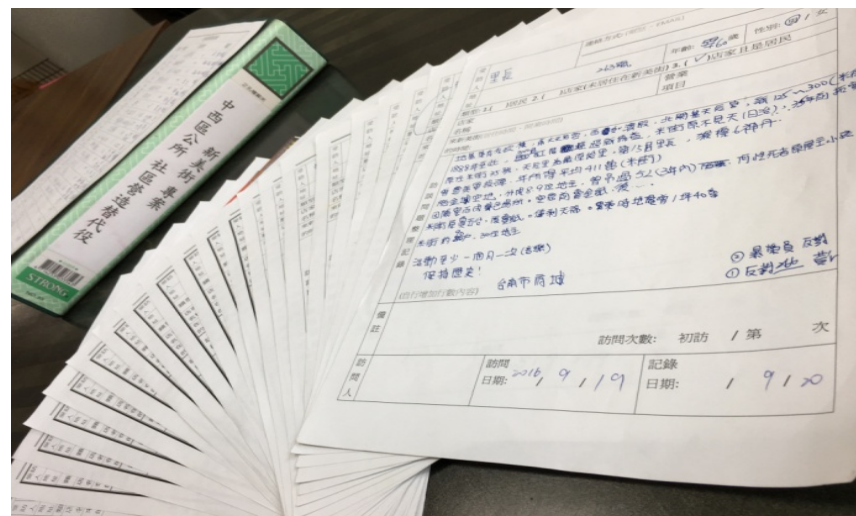
街訪主要範圍為米街的店家與居民，共計訪問38人。居民且店家有22人，純居民有6人，店家有10人，居民占74%。其中在新美街居住超過40年的居民更占了7成。



## 針對公所認養地未來使用的建議

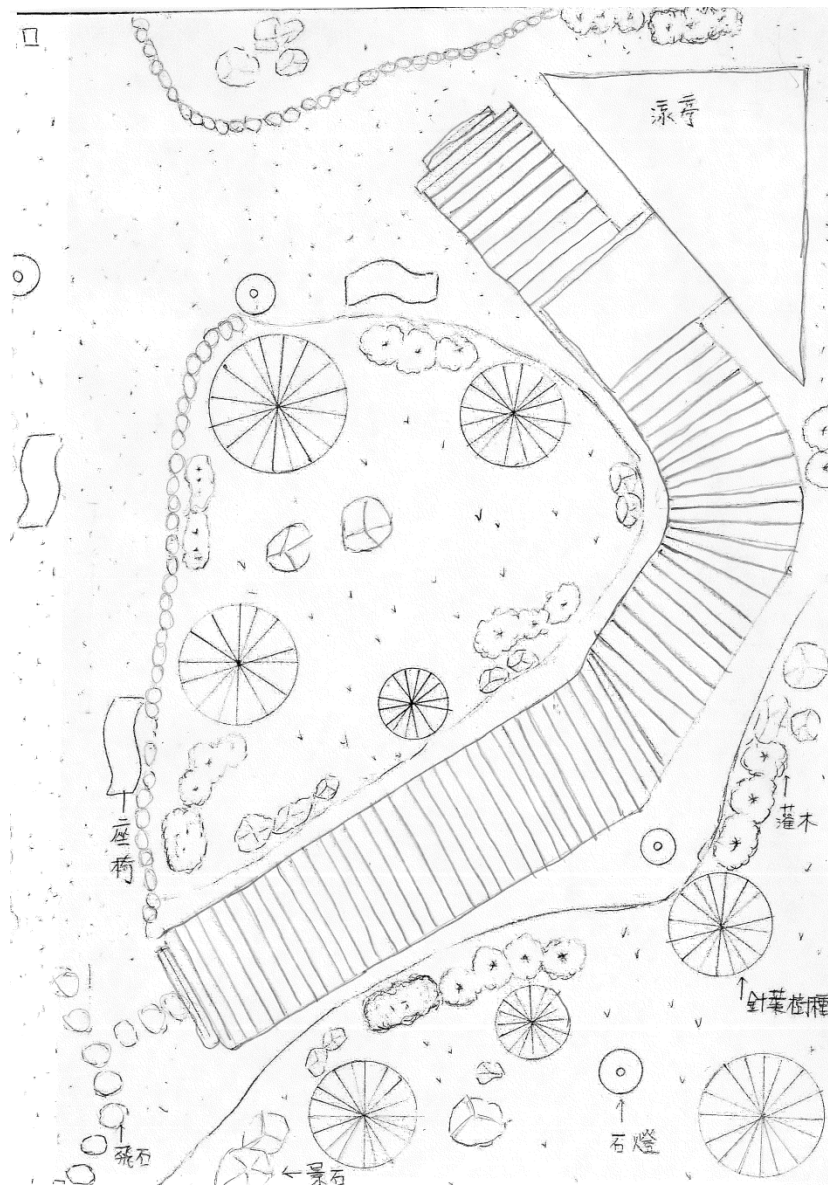
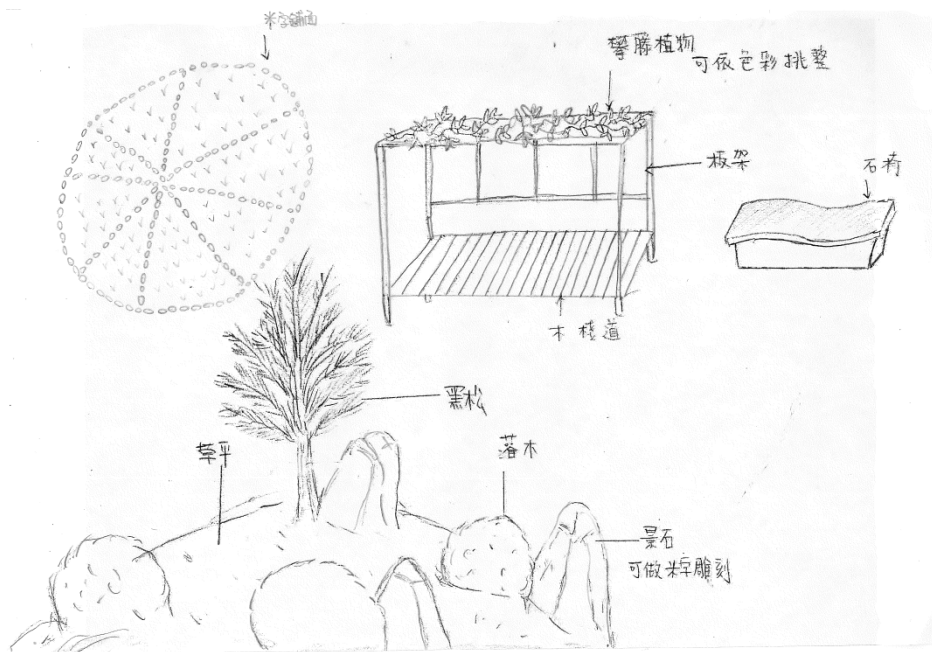
受訪的居民店家多數沒有太多的想法意見，原因有三：

- 一、居民鮮少走入公所認養地。
- 二、對認養地印象停留在雜草蔓生的景象。
- 三、認養地缺乏可供休憩的設施，缺乏入內探索誘因。



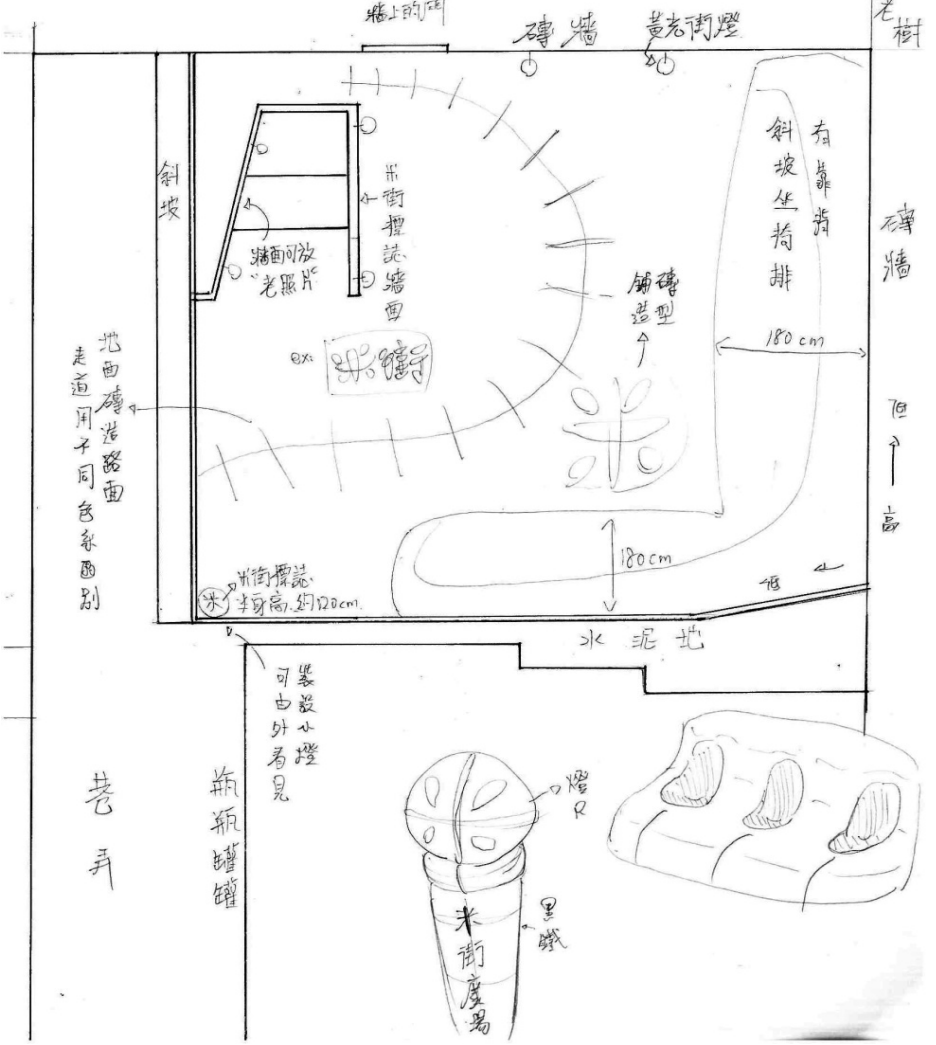
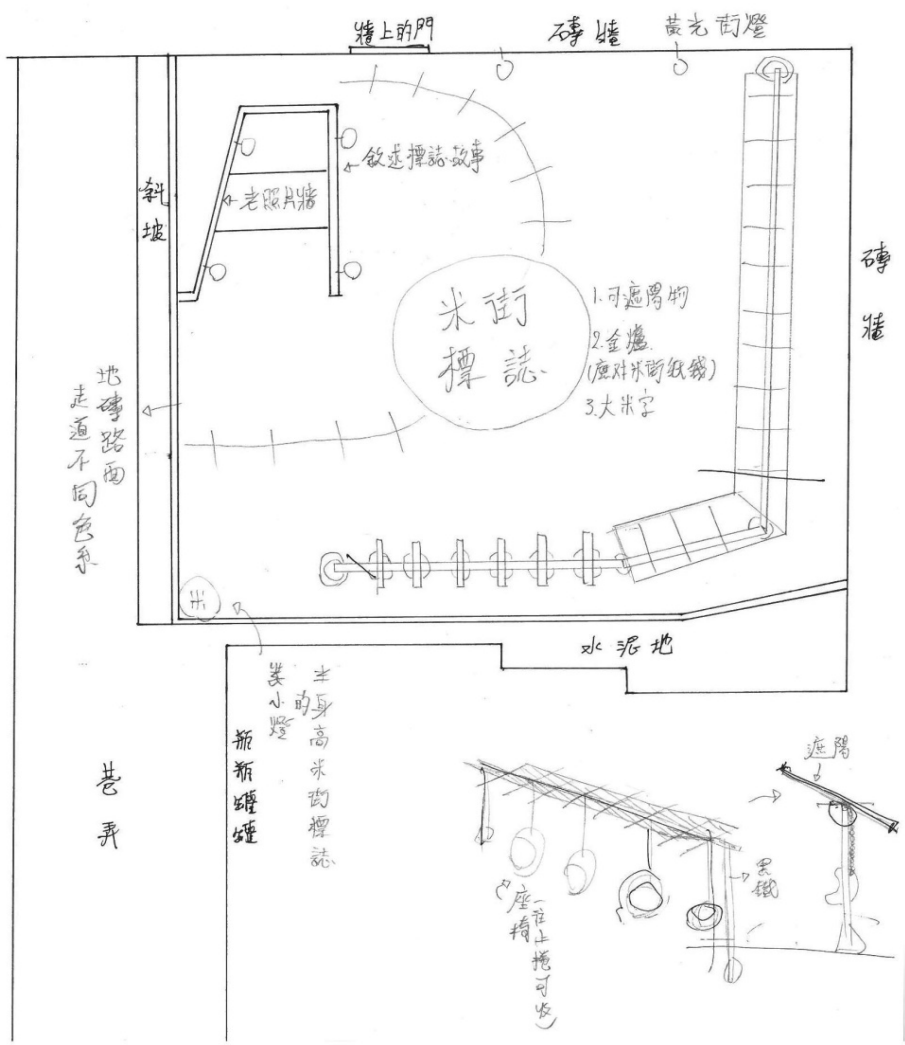
## 「認養地」及「巷弄」的第一次設計發想

彙整了街訪、踏查的未來使用建議後，替代役男開始設計想像米街未來的樣貌，並繪製了手稿。

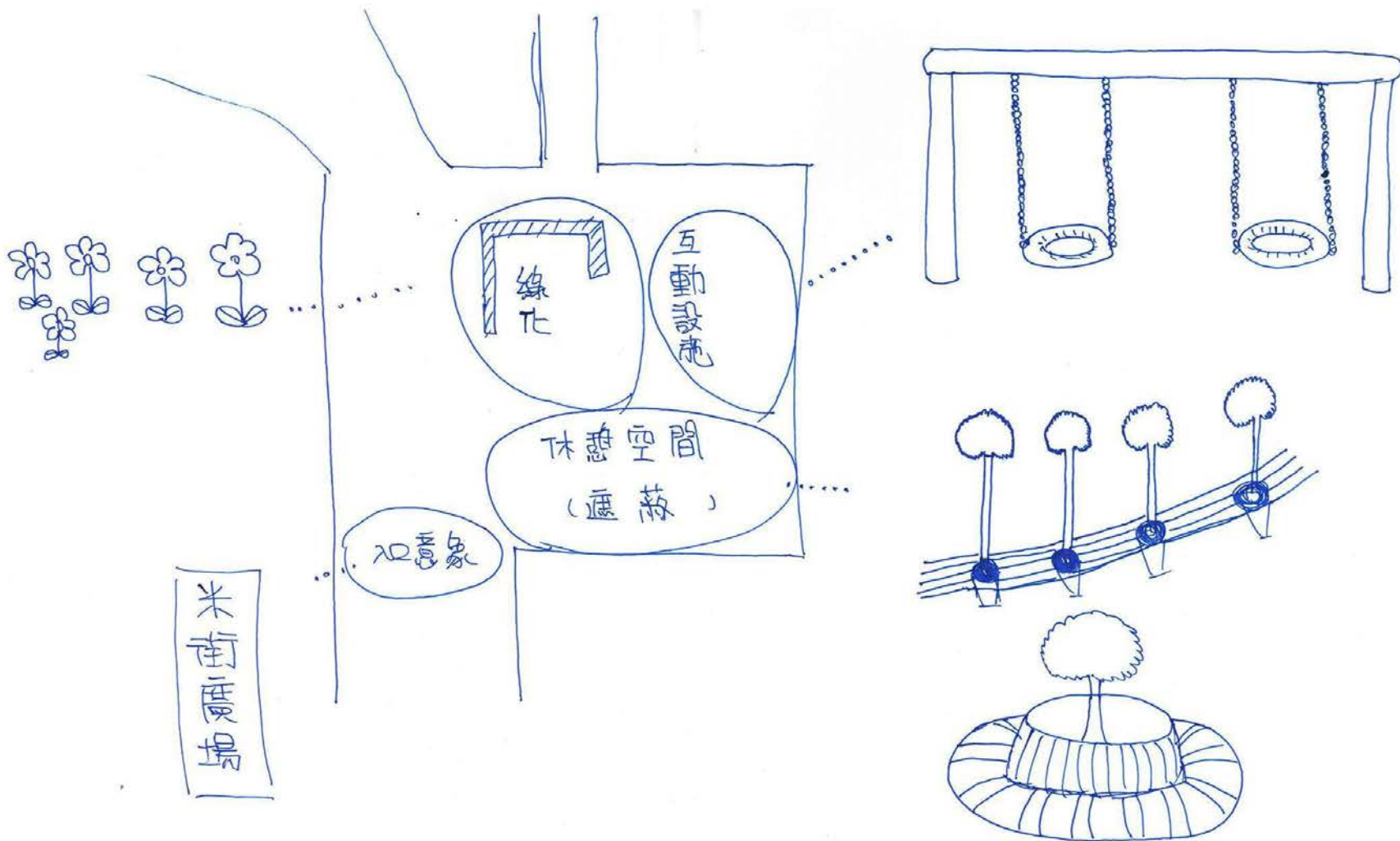


替代役楊遠德設計手稿



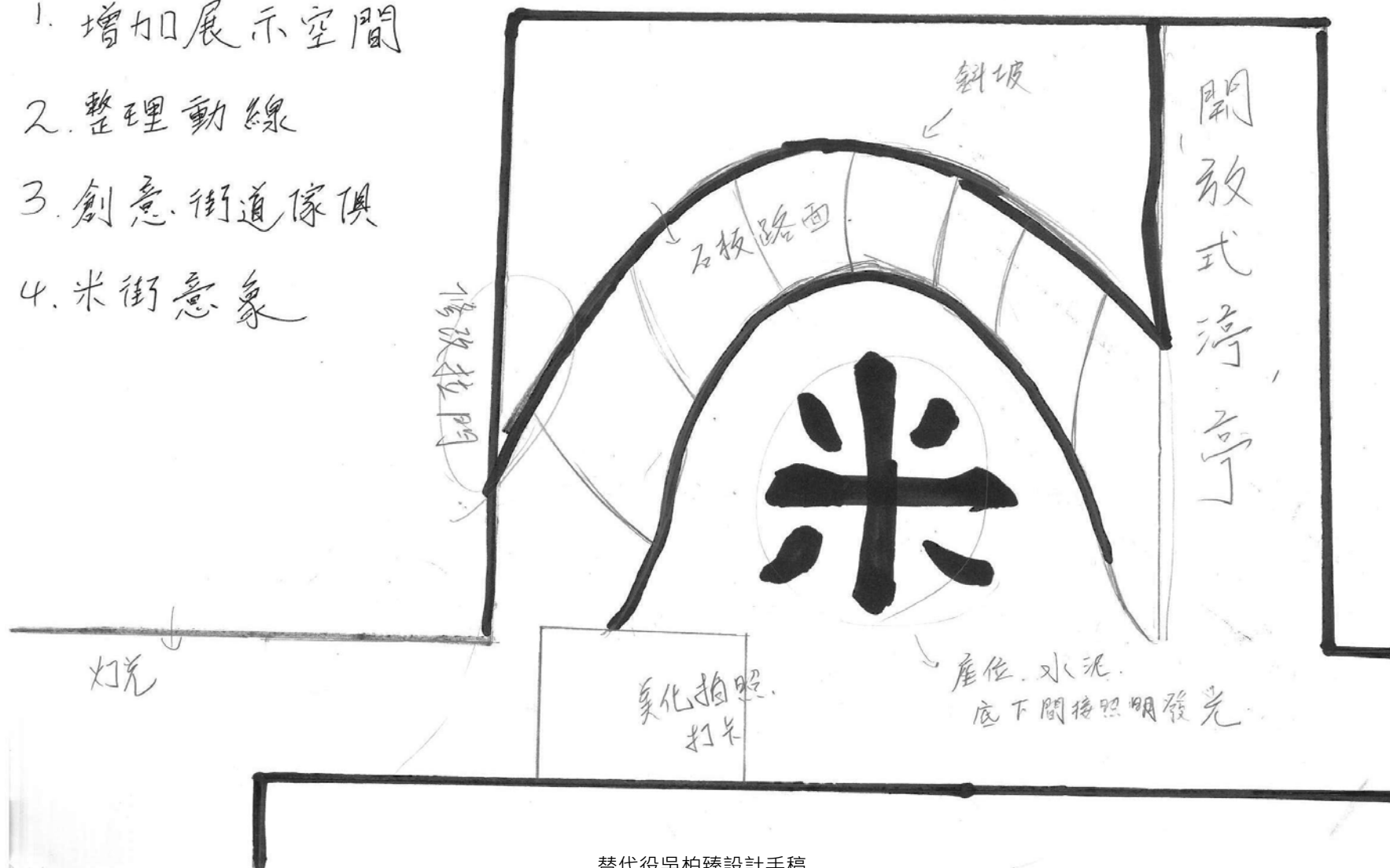


替代倪翊瑄設計手稿



替代役李孟倫設計手稿

1. 增加展示空間
2. 整理動線
3. 創意街道傢俱
4. 米街意象



替代役吳柏臻設計手稿

## 「新美街・新米街・心願景」願景工作坊

公所以「公民參與」方式，由新美街居民提出認養地及街區願景想法，讓規劃設計更符合在地需求，翻轉以往公部門主導決策模式。

### 公民參與模式選擇討論會議

2016年10月7日替代役男與天后里王長春里長、米街人文協會夥伴及國立臺北大學社會學系葉欣怡老師召開「公民參與模式選擇討論會議」，最後選擇以「願景工作坊」方式與居民、店家共同討論米街未來願景。

### 願景工作坊主持人培訓課程

「願景工作坊」的「主持人」扮演著關鍵角色，因此公所在2016年10月28日特地安排替代役男接受專業「主持人」培訓課程，擔任了「願景工作坊」各組討論的主持人。



公民參與模式選擇討論會議



林祐聖老師講授「主持人」要領



分組進行願景工作坊模擬



主持人代表小組發表討論結果



## 「新美街・新米街・心願景」願景工作坊

2016年12月6日替代役男擔任「主持人」的重要角色，與在地居民、店家及關心米街發展的公民，分組討論，共同思考米街未來願景，凝聚街區的共識，統整在地意見及想法。



中西區公所

## 在地新願景－「宜居新美街」

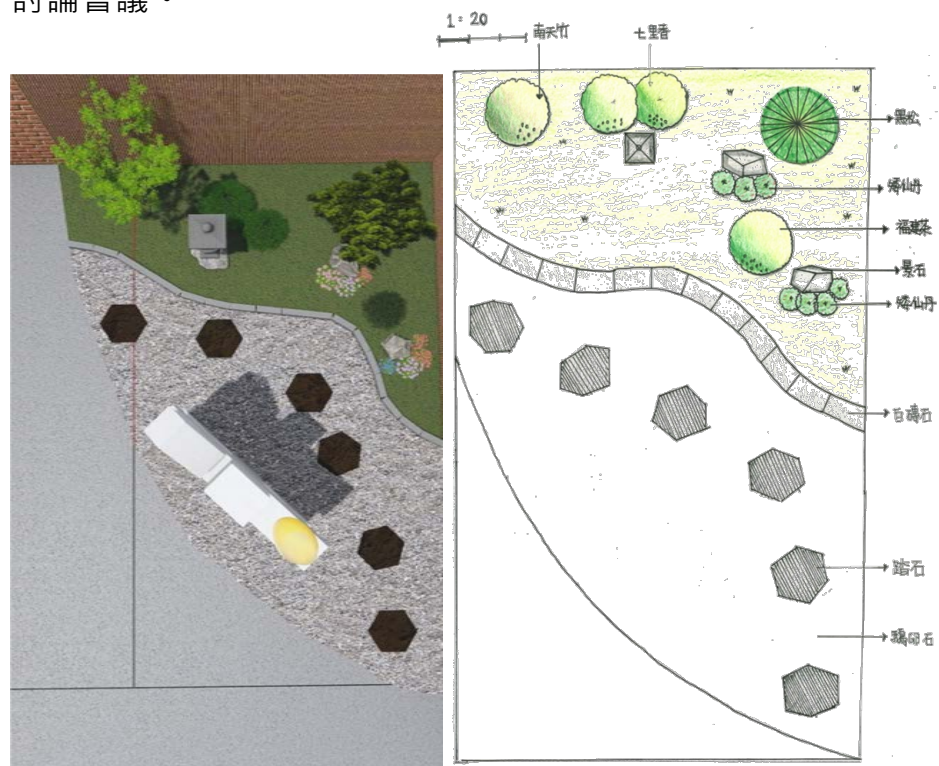
雖然新美街過去商業興盛人聲鼎沸，然而居民希望未來的新美街可以成為鬧中取靜、安全舒適的社區，大家共創宜居樂活的好環境。



## 「米街新願景・粒粒皆幸福」初步規劃設計

2016年12月▶2017年1月規劃設計進行式

願景工作坊後，替代役男開始進行設計規劃，將居民願景納入設計方案，也不斷與景觀規劃專家進行多次諮詢討論會議。

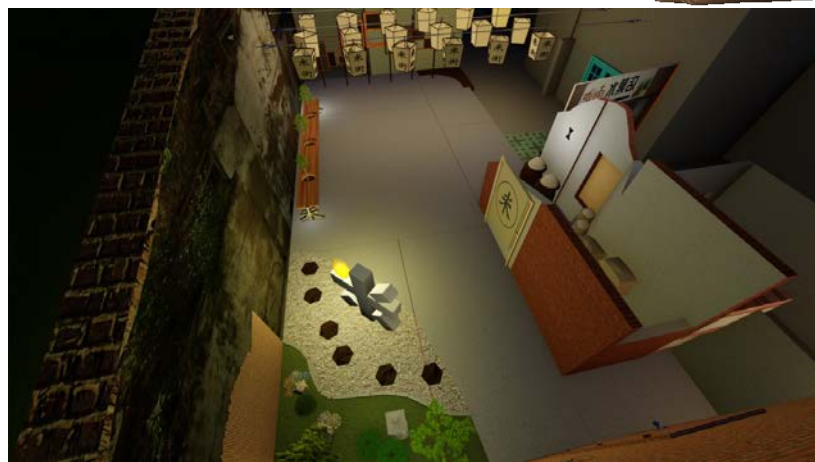
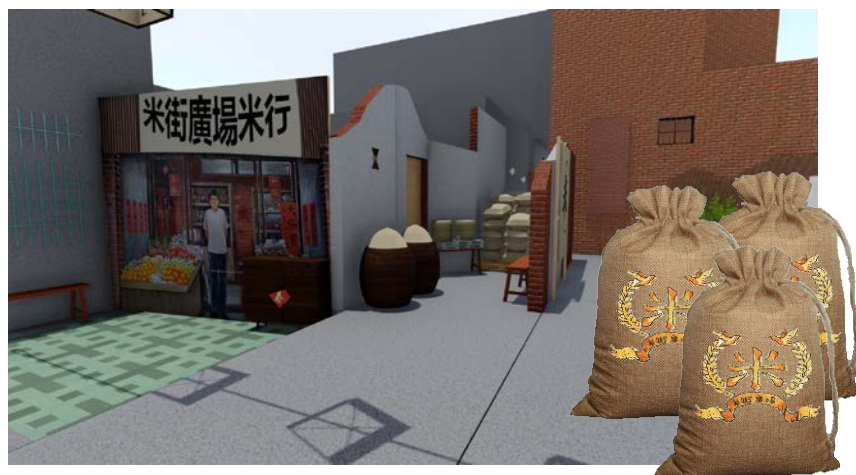
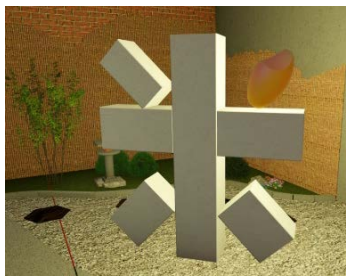


替代役楊遠德綠化區設計手稿及3D模擬圖



### 3D模擬設計圖

替代役男各司其職、發揮所長，多方來回討論後，確認了認養地的未來想像。



## 「米街新願景・粒粒皆幸福」初步規劃設計說明會

為讓居民更瞭解設計方案，2017年1月24日舉辦了說明會，邀請所有米街居民及參與願景工作坊的民眾，共同檢視替代役男初步規劃設計內容及構想是否符合「宜居新美街」的願景。



說明會後彙整居民的意見進行部份設計的修正，期許提升居民對本次社造計畫的參與及認同感，強化在地里鄰情感，邁向街區永續自主經營的未來。



## 「米街新願景・粒粒皆幸福」提案公開說明會

### 「宜居新美街」規劃三原則

以1月24日之初步規劃設計說明會中，居民所提意見「不破壞舊樣貌、融合在地文化元素、重新點亮米街巷弄新氣象」為設計原則，重新修正了認養地及巷弄之設計方案。

### 不破壞舊樣貌

建築殘垣代表新美街的文化基底與生活記憶，是無價的瑰寶，保留老屋牆面與部份地磚，是最重要的設計理念。



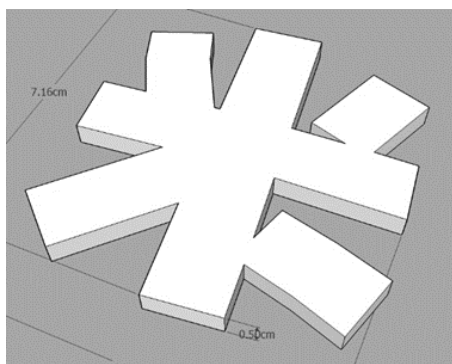
### 融合在地文化元素

臺南深具歷史文化記憶與獨特的產業技藝，將認養地的規劃設計納入在地元素，如信二竹椅、昭玄堂燈籠、隆興亞鉛桶等。



## 重新點亮米街巷弄新氣象

將巷弄文化結合在地歷史紋理進行整體規劃，修飾美化巷道景觀，串聯新美街與赤崁街，讓在地居民看到不一樣的巷弄景緻，利用米街人文故事及手繪導覽地圖妝點米街意象，塑造新美街獨有巷弄氛圍。



新美街300號旁巷弄懸掛米字串造型之入口意象，加強改善巷口陰暗的視覺印象，吸引民眾走入並探索巷弄美景。



赤崁街45巷設置入口導覽地圖模擬圖



赤崁街45巷設置米街時光隧道及用木格柵修飾景觀模擬圖

## 「米街新願景 • 粒粒皆幸福」提案公開說明會

2017年2月22日邀請民政局陳宗彥局長、自治行政科楊雅苓科長、區里行政課陳文琪科長、兵役徵集科李信田科長、兵役後勤科陳信宏科長及新美街居民一同聆聽規劃說明簡報。

感謝民政局大力支持，專案補助本次工程及活動相關經費，讓新美街改造計畫可以具體落實。



## 「米街樂」 舊地新氣象

### 認養地原貌

公所認養地為2015年登革熱髒亂點列管空地，原雜草叢生、閒置多年，經公所積極協調地主，完成空地認養程序，供公所無償使用管理。

2016年5月10日經公所與新美街志工、店家及居民共同打掃、除草、鋪石整地後，空地老牆古樸的迷人樣貌重新面世。



經召開公民參與「願景工作坊」，社造替代役集結在地居民願景，融入在地文化元素，反覆與業界專家諮詢討論，修改設計圖，並舉辦 2 場設計規劃說明會，感謝民政局補助改造案經費，終於在2017年4月12日舉行開工動土儀式。





## 「米街樂」認養地改造過程

### 搭設涼亭

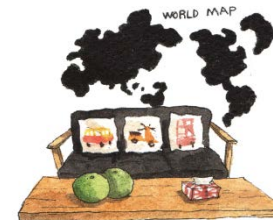
2017年4月24日

初訪鐵工廠，與師傅討論設計圖面與施工細節。



2017年5月25日

鋼結構安裝，錨栓埋於混凝土基座。



2017年6月5日

在雨中與師傅一同安裝架設搭建涼亭。



## 搭建木平台



2017年5月5日  
拜訪木工廠，以堅固耐用為導向，選定CP值高的「柳安角材」建設平台，與木工師傅討論施工細節。

2017年6月

開始木平台施工，學到許多木作技巧，例如搭建木平台基座、塗防水漆、鐵釘固定、預留伸縮縫等，許多施作細節看似簡單，卻絲毫不簡單。



搬運木材



搭建基座



塗防水漆  
為避免木材濕脹乾縮而變形，必須塗上數層防水漆。



鐵釘固定  
每根釘子得打進木頭裡，避免被札傷。



留伸縮縫  
木材會隨溫度及溼氣而膨縮，為避免變形必須留下空隙。

## 鋪設地磚

2017年6月10日

剷除原有不平整碎石後，重新鋪沙整地。

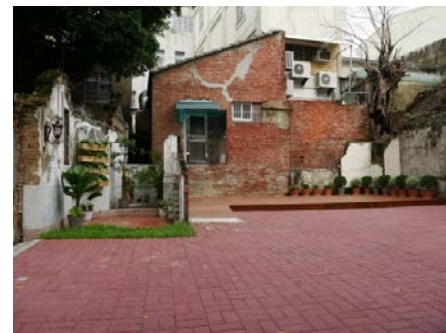


原有地勢東高西低，高低落差不平整，因此我們規劃了木平台區與地磚區。



## 保留原有地磚

「米街樂」由多位地主共同持分，地主藉由地磚花色及建築痕跡區分持有地，這塊特別以強化玻璃保護的地磚，是為了延續巷弄獨特的記憶與故事。



## 景觀綠化－居民共作植栽種植

2017年6月30日

與米街居民一起以隆興亞鉛桶組盆，為認養地「米街樂」  
妝點綠意。



## 「米街樂」完工新風貌及特色介紹

2017年7月7日是別具意義的日子，中西區所認養地「米街樂」終於在替代役男的血淚交織下完工了。

這裡的一草一木、一磚一瓦，都是替代役男一點一滴從無到有的心血結晶，想想這近一年來，每個環境都必須不斷的修改臻至完善。

這過程考驗了替代役男的毅力與耐心，看著完工後的新風貌，所有的辛苦都值得了，真心希望大家一起來感受這個樂活新空間「米街樂」。



### 綠化區

植物的生長受天候、季節等因素影響，選擇適當的綠化植物更是不容小覷的環節，在樽節公帑與減省人力維護的考量下，以「易栽易活」、「繁衍容易」、「觀賞期長」等較具經濟效益的植物為主，例如仙人掌及多肉植物等。



## 亞鉛桶盆栽

在塑膠材質未普遍的時代，亞鉛是非常耐用的民生用品，亞鉛可以製成的用具非常多元，例如水桶、澆水器、畚箕等等。製作亞鉛用具要承受高溫焊接的挑戰，這雙鎔鑄手是堅持，是溫暖，更是無價的傳統。

隆興亞鉛店是新美街55年的在地老店，也是逐漸失傳的傳統工藝，「亞鉛盆栽」的構思，不僅是融合在地元素而已，更是傳統工藝永續傳承的精神表徵。



## 涼亭

### 燈籠

「米街樂」是一塊空地，沒有太多的樹木可以遮蔽陽光烈焰，於是替代役設計搭建了一座涼亭，涼亭上掛著新美街30年在地老店「昭玄堂」的燈籠，由社造替代役用毛筆親手寫上「米」、「街」、「樂」展現在地特色。



## 竹椅

信二竹店是一間販售竹製品的傳統老店，這裡所賣的竹製品全是手工製造，每一件成品皆是獨一無二。

涼亭下放置的竹椅，就是由信二竹店王老闆親手打造，要讓每位來「米街樂」的朋友們感受手作的舒適空間。



## 「米」字翻牌

涼亭裡設計「米」字的木翻牌，每個牌子上有新美街在地店家、鄰近古蹟及廟宇的手繪圖及QR code，市民朋友來到這裡可以翻翻這些木牌，實地走踏這些在地店家，完成一趟深度的米街之旅。



## 巷弄照明

夜裡昏暗的巷弄總是讓人怯步，為了讓行走巷弄的朋友能夠更安全自在，「米街樂」周邊設置了許多照明裝置。

涼亭二側的照明燈及燈籠，還有綠美化區的小盞燈、赤崁街45巷的冷光板點綴著，讓夜晚的「米街樂」也別有一番風味。



# 巷弄美化

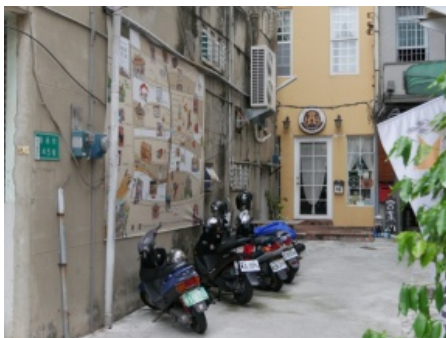
## 赤崁街45巷



赤崁街45巷巷弄狹窄且鮮為人知，平常走動的人數不多，透過巷弄景觀整理，設置「米街巷弄尋寶圖」及「米街時光隧道」，以修飾美化巷弄景觀。

## 米街巷弄尋寶圖

原巷弄入口處周邊皆無任何標示引導民眾走入巷弄，設置米街巷弄尋寶圖於赤崁街45巷入口牆面，吸引赤崁文化園區的民眾走入巷內，看見認養地「米街樂」新風貌，進而探索米街。





## 米街時光隧道

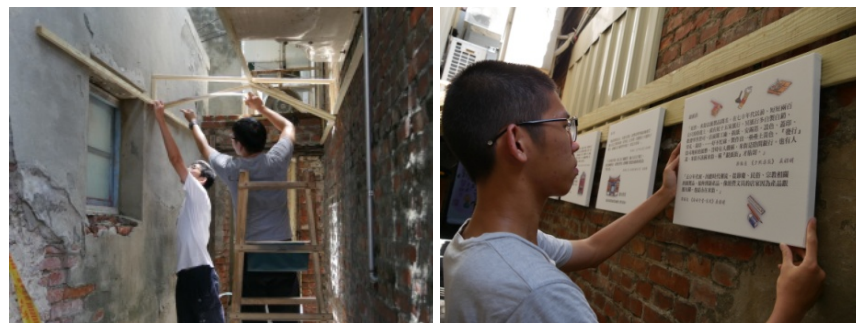


店家空調設備與巷弄原有磚牆的古樸景觀不協調。公所協調店家清除堆放的雜物，整理外露管線，設計木格柵包覆排煙管及空調設備，以修飾美化巷弄景觀。

設置壁燈，增加照明度，讓夜晚行走巷弄的人能更安全自在，同時也能欣賞「米街時光隧道」的裝置。



巷弄老磚牆上掛置米街文化故事與老照片的畫框，除裝飾巷弄景觀外，也讓民眾彷彿走入時光隧道，深入了解米街歷史。



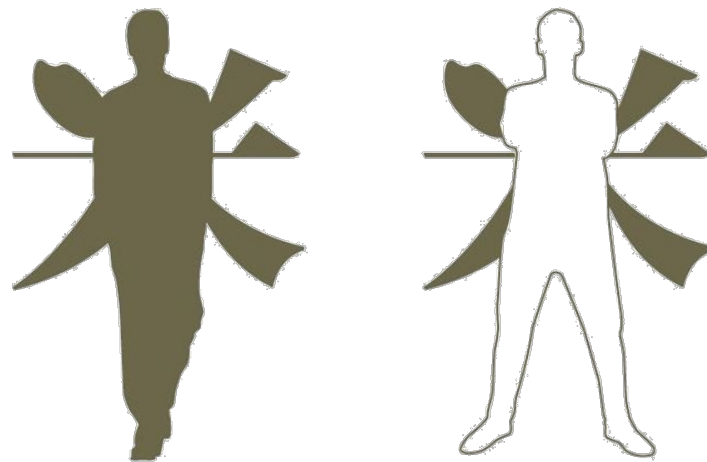
## 入口新意象－新美街300號旁巷子

為改善巷口陰暗的視覺印象，於入口處掛置米字打卡點，及稻穗入口意象，吸引民眾走入並探索巷弄內美景。



## 人與「米」字的互動

拍照時站在米字前打開雙手，讓身體融入了米字裡。



# 設計居民參與特色活動

針對在地特色元素，設計與居民的互動課程，讓在地居民更瞭解規劃設計的巧思，亦透過互動過程，深化居民對於認養地的情感連結。

## 版畫製作體驗活動

2017年5月16日體驗傳統工藝職人精神



米街是臺灣第一個可以製版自行印刷的地方，其中百年老店王泉盈紙莊更是臺灣版畫界的翹楚，擁有自行製版與套色印刷的技術。

王泉盈紙莊第三代傳人是中西區天后里王長春里長，本次體驗活動希望讓參加民眾瞭解米街的傳統工藝文化。



2017「米街新願景、粒粒皆幸福」系列活動



- 課程內容：
  - 米街版畫體驗
  - 珍藏版畫文獻展示
  - 口述米街版畫歷史
- 人數：30人
- 日期：5月16日(二)
- 時間：下午3點到5點
- 地點：忠潭堂旁空地

臺南市中西區公所2017「米街新願景、粒粒皆幸福」版畫製作體驗活動報名表			
姓 名	聯絡電話	生 日	
Email		年	月 日
報名方式及注意事項： (1) 即日起至 5/12 (週五) 下午5點止，課事先報名，額計額額30名，額滿截止。 (2) 網路線上報名： <a href="https://goo.gl/A10esR">https://goo.gl/A10esR</a> (3) E-mail報名：humanitiessection@gmail.com (4) 洽詢電話：06-2267151、0928-258-564 (吳先生) (5) 報名表請於傳真或E-mail後，來電中西區公所06-2267151洽當代性別男列柏輝轉遞。 指導單位：臺南市政府民政局 主辦單位：臺南市中西區公所 協辦單位：天后宮旁公域、王泉盈紙莊			

## 亞鉛桶多肉盆栽組盆活動

### 亞鉛桶多肉盆栽組盆培訓

為使參加居民可於短時間內完成組盆作品，並符合社造替代役投入新美街與居民共作之精神，2017年4月25日公所特為替代役男進行盆栽組盆培訓，讓役男6月6日活動當天可以擔任助教，分組指導參與組盆活動的民眾。



## 亞鉛桶多肉盆栽組盆活動

2017年6月6日替代役男以客製化的隆興亞鉛小盆+圓滾滾的多肉植物，指導參加民眾製作獨一無二的創意盆栽，不只融合在地工藝元素，希望能讓居民藉由認識植物進而參與認養地植栽維護，美化自己的居住地，為米街的街道妝點綠意。





# 成果發表會「米街尋寶樂」

2017年7月15日公所舉辦替代役男的年度社造成果發表活動，發表自去年8月起，以「米街樂」為開拓起點的認養地改造工程、巷弄美化、居民共作的特色活動成果，並設計了「米街尋寶樂」活動。



## 米街尋寶樂

邀您一起探索中西區  
巷弄之美

The Treasure of Rice Street

2017  
**07 Sat.** / **15**  
PM 03:00 - 05:00

臺南市中西區  
新美街300號旁巷內

**臺南市中西區公所**  
社造替代役成果發表會

15:00-15:20	長官及貴賓致詞
15:20-15:50	替代役成果分享
15:50-16:40	「米街尋寶樂」活動
16:40-17:00	摸彩及贈獎活動

**最大獎**  
★九米自由★

指導單位：臺南市政府民政局    主辦單位：臺南市中西區公所  
 協辦單位：天后里辦公處、臺南市米街人文協會  
 LOVI'S巷弄手工專程舖、OC Hostel歐姆客棧、SENoRA慢溫工房、小草堂、天福行文具批發、玉泉盈紙莊、宇樂居食屋、米街金香紙店、自己的房間、赤崁豐樓、來七桃旅店、來了、蝦女堂燈籠香舖、重金玩具店、荷米、輕洋樓、創聲設計旅店、富貴冰淇淋專賣店、隆興亞餅行、新協益紙行、榮元紙行、漫半拍民宿、風冰菓舖、舊來發餅舖

雖然活動當日天公不作美，下起傾盆大雨，但仍有許多民眾風雨無阻前來參加活動，歡天喜地的拿著米街巷弄尋寶圖在米街漫步。



# 米街樂 替代役男社造 空地變亮點

## 北門驛站

【記者鄭維真／台南報導】社造替代役近來利用閒置空地，結合在地特色，創造府城多處新亮點，像是中西區新美街「米街樂」、北門區「北門驛站」，為在地注入活水，盼成為新興觀光景點，活絡街區。

南市中西區新美街原有一處荒廢空地，經區公所認養後，由5名社造替代役耗費一年設計活化，透過街坊調查、與當地居民開願景工作坊，再以自身的設計、園藝專長將空地進行改造，並取名為「米街樂」，將於明天啟用。

擁有園藝設計專長的楊遠

德，將斑駁的磚牆改造成園藝空間，他說，為保留原貌，別讓太多顏色搶走牆面風采，僅以綠色植栽點綴，選用不必常澆水的植物，方便維護。

畢業於空間設計系的吳鎮宇則設計出「米字翻牌」，提供新美街周邊共36個店家、古蹟相關資訊。吳柏臻則利用一條昏暗的廊道創造出「米街時光隧道」，作為小型展覽空間。

北門區長曾榮嘉表示，區公所在北門分駐所後方認養一處荒廢空地，4名替代役從去年10月開始設計，邀請北門國小孩童以及居民利用在地的浮球、蚵殼等素材，打造一座「北門驛站」，串連鄰近的水晶教堂、遊客中心等，帶入更多人氣。



↑5名社造替代役男為台南市中西區新美街進行空間活化，將荒廢已久的空地妝點為拍照新景點。 記者鄭維真／攝影

←台南市北門區4名替代役活化廢置空地，利用浮球及蚵殼等地特色作裝飾，打造出「北門驛站」新景點。 圖／台南市北門區公所提供



## 5 替代役活化台南米街 留紅磚牆面帶遊客穿梭巷弄

2017-07-13 14:57 聯合報 記者鄭維真／即時報導



「米街時光隧道」為一條小型展覽空間，陽光灑落別有一番風味。記者鄭維真／攝影

台南市中西區新美街原有一處荒廢空地，經區公所認養後，由 5 名社造替代役花費一年的時間設計活化，終於將在本月 15 日正式啟用，並將該空地取名為「米街樂」。他們說，雖然是活化，但仍保留大部分原貌，以木材、植栽等作妝點，完成後連自己都驚嘆變很美，忍不住拍了好幾張合照。

5 名替代役從去年開始，透過街坊調查、與當地居民開願景工作坊，以自身的設計、園藝專長將空地進行活化改造。擁有園藝設計背景的楊遠德將一處斑駁的磚牆，改造成小小的園藝空間，他說，磚牆很美，為了保留舊有味道，不想讓太多顏色搶走牆面的風采，所以僅以綠色植栽去點綴，同時選用不必經常澆水的植物，方便維護。

畢業於空間設計系的吳鎮宇則設計出「米字翻牌」，提供新美街周邊共 36 個店家、古蹟的相關資訊。吳柏臻則利用一條昏暗的廊道創造出「米街時光隧道」，作為小型展覽空間，當陽光灑落時彷彿真的走入時光隧道。

中西區公所表示，新美街舊稱「米街」，7 月 15 日將在「米街樂」舉辦「米街尋寶樂」，地點為新美街 300 號旁的巷內，現場只要完成 5 道題目的民眾，即可領取

摸彩券，共 65 份摸彩獎品，最大獎為「來去米街住一晚」。另外，區公所也特別製作 1 千份新美街周邊地圖，將於 15 日起放置於新美街店家，提供民眾免費索取。



台南市中西區公所將於本月 15 日起於新美街店家放置 1 千份周邊地圖，提供民眾免費索取。

記者鄭維真／攝影

社造替代役操刀 荒地變樂活場域

程炳璋/台南報導

有「米街」稱號的台南新美街，2年來新增不少個性店家，成為中西區公所計畫活絡的街區之一，街內一處空地在5名社造替代役（見下圖，程炳璋攝）1年耕耘下，從雜草叢生的治安死角，搖身一變社區樂活場域，15日下午3時舉辦成果發表，成為街區重要的展覽場與運動空間。

沿新美街300號旁進入，有處荒廢空地原本雜亂不堪，前年還曾爆發登革熱疫情，當地人偶爾還會見到吸毒者、流浪漢藏身在內，入夜後成居民不願靠近的治安死角。

新美街靠近赤崁文化園區，街區又有「米街」特殊歷史背景，台南市文化局著手打造為歷史街區，中西區公所透過設置照明與盆栽等方式改造荒地，去年起認養新美街300號旁巷弄空地，發動5位社造替代役男進行設計營造，要將巷弄文化與街道串連。

5位替代役男以街訪調查取代「公部門作主導決策」，召開願景座談會，找出附近商店與居民的需求，打造在地人希望的「宜居新美街」。

新完成的空地添加了古式照明，保留舊磚牆的復古風，加入版畫、盆栽，搖身變成了活絡新美街的場地。天后里里長王長春準備利用空地辦早操會，找婆婆媽媽們來做早操，附近商家也準備舉辦展覽與座談會。

中西區公所15日舉辦「米街樂」成果發表，呈現5位替代役男1年的辛苦結晶，區長陳勝楠感謝替代役男為街區增添一處凝聚居民向心力的公共空間。



陣雨鬧場 米街尋寶樂延期

記者陳治交/台南報導

中西區公所建構府城特色巷弄，十五日舉行別開生面的「米街尋寶樂」成果展，並表揚五位社造替代役男以公民參與「願景工作坊」的方式，精心製作「米街巷弄尋寶圖」。昨日原本要一併舉辦的尋寶樂活動，因受陣雨影響，將另擇期辦理。

新美街舊稱「米街」，是許多老台南人的生活記憶，街上有不少老店鋪，散發著城市的老氣味，這幾年吸引年輕人加入，形成新舊商店並陳的特色老街，中西區公所為重新活絡街區，與多位地主協商後認養新美街二〇〇號旁巷內的空地，取名為「米街樂」，期望「米街樂」串聯赤崁文化園區，帶領市民朋友走入中西區特有的巷弄文化。

中西區長陳勝楠表示，去年八月起，區公所五位社造替代役男以「米街樂」為開拓起點，在米街進行街訪調查，找出在地店家及居民的需求，公民參與「願景工作坊」的方式，匯集在地聲音，精心繪製「米街巷弄尋寶圖」，期待打開一趟尋寶旅程。陳勝楠說，昨日原本要

連同成果展一併舉辦的「米街尋寶樂」活動，因受陣雨影響，將另擇期辦理。尋寶樂活動由米街商家熱情贊助六十五份摸彩獎品，尋寶完成五道題目即可領取摸彩券一張，最大獎是「來去米街住一晚」，歡迎大小朋友一起來米街尋寶，體驗「米街新願景，粒粒皆幸福」。

←中西區公所五位社造替代役男精心繪製「米街巷弄尋寶圖」。

(記者陳治交攝)



## 成果展板設計

成果發表會中有15面展板，介紹「米街樂」從公所認養、清理雜草、鋪石整地、召開願景工作坊、規劃設計、實際施工至完工的完整過程，讓民眾看見「米街樂」辛苦耕耘到誕生的過程。



## 「米街尋寶樂」闖關遊戲

替代役男集體構思設計闖關內容，讓參加的民眾親自走入米街的大街小巷，感受米街的美。

替代役男逐戶拜訪米街店家募集摸彩獎品，總共有20間在地店家熱情免費贊助65份摸彩品，獎品內容豐富，吃喝玩樂應有盡有，還有最大獎「來去米街住一晚」的民宿體驗。



# 米街尋寶樂活動說明

## 《摸彩獎品列表及抽獎順序》



1	LOVI'S 巷弄手工蛋糕舖	35元蛋糕1支 兌換券1張	5張
2	重金玩具行	當次消費九折 優惠券1張	5張
3	祭元紙行	春聯組合1份 兌換券1張	2張
4	小草堂	名古屋神之布丁1個 兌換券1張	5張
5	米街金香紙店	紅色擲筊聖杯1副 兌換券1張	5張
6	字樂居食屋	米店消費送私房菜1份 優惠券1張	1張
7	鳳冰菓舖	甜蜜蜜果汁1杯 兌換券1張	5張
8	天福行文具批發	對筆1組 兌換券1張	5張
9	赤崁雙樓	消費個人套餐，甜點跟飲品升級 優惠券1張	3張
10	富貴冰淇淋專賣店	兩人同行，冰淇淋買1送1 優惠券1張	5張
11	新協益紙行	大仙女棒1包 兌換券1張	5張
12	來了	餐點任選1份 優惠券1張	3張
13	舊來發餅舖	磁餅禮盒1袋 兌換券1張	3張
14	自己的房間	當日甜點免費招待1份 兌換券1張	3張
15	SEnoRA慢溫工房	蠟線手鍊及耳環現貨商品，當次消費7折 優惠券1張	3張
16	漫半拍民宿	背包客床位1位免費住宿一晚 優惠券1張	2張
17	劍驛·宿設計旅店	背包客床位1位免費住宿一晚 優惠券1張	2張
18	來七桃旅店	平日雙人房免費住宿一晚 優惠券1張	1張
19	荷尔·輕洋樓	石燈房型平日免費住宿一晚 優惠券1張	1張
20	OC歐姆客棧	平日雙人房免費住宿一晚 優惠券1張	1張

## 《遊戲規則說明》

參加者完成5道題目，  
交回「米街樂」服務台確認OK後，  
即可領取摸彩券1張。共有65份摸彩獎品。

尋寶活動時間：15：30~16：30  
抽獎活動時間：16：30開始抽獎  
現場抽出獎項經唱號3次，未有人領取視為棄權，該獎項重抽

**最大獎「來去米街住一晚」！千萬不要錯過哦！**

指導單位：臺南市政府民政局

主辦單位：臺南市中西區公所

# 米街尋寶樂

參加者在活動時間內完成以下5道題目，交回「米街尋寶樂」服務台，經工作人員核對正確後，即可領取摸彩券1張。獎項抽出後經唱號3次，未有人領取視為棄權，該獎項重抽。

「米街尋寶樂」活動時間：15：30~16：30

摸彩及贈獎活動時間：16：30 開始抽獎

一、請找出下列全部地點並拍下合照。



二、今天活動場地的公所認養地名是？

A. 米街樂

B. 米街花園

C. 米羔

小提示：如找不到答案，可大方詢問現場的社造替代役男唷！

~恭喜你完成所有題目，請將本題目與拍下的合照拿至服務台，  
經工作人員審核通過，即可換得摸彩卷1張，祝您幸運中獎~

指導單位：臺南市政府民政局

主辦單位：臺南市中西區公所

廣告

## 畢業感言－吳柏臻

還記得第一天到公所，人文課洪課長跟我們說：「未來一年，會讓你們體驗不一樣的一年。」那時我們還不清楚社區營造替代役和其他替代役有什麼特別不同之處。經過了這一年的時間，完成了「米街樂」新美街社造案，真的是很有收穫的一年，我很驕傲的說我是中西區的社造替代役。

從梁祝老電影開始，到美猴王的藝術進區。還有社造成果展跟公民參與的主持人訓練，我們一邊協助公所勤務，一面進行新美街的瞭解。我們利用時間走訪街區，訪問在地居民與店家，傾聽在地的訴求，透過不斷的討論，設計了一場願景工作坊，翻轉過往公部門決策的形式，也讓在地店家與居民有面對面對話的機會。

然而設計過程與提案簡報的2個月，真的很辛苦，不斷修改的提案簡報，好不容易到最後定案版時，卻

在居民公開說明會遭受到許多居民的批評，還好區長安慰我們說這是必經的一條路，我們聽取建議不斷修正練習，希望能做出最好的表現，希望能得到大力支持。幸好不負眾望，在對民政局簡報時，順利完成提案且爭取到足夠的預算，讓我們的設計得以實現。

縱使我們是設計相關科系畢業的學生，許多工地現場與實際操作方面有許多不熟悉的地方，我負責聯繫工項師傅，真的非常感謝他們的指導協助。透過實際參與製作，看著公所認養地有了新的面貌，再辛苦也是值得。

社區營造要能順利推展，主要還是地方社區要有心推動。米街在一些新店家加入後，積極的讓大家注意到米街這一條富有歷史涵養的街道，讓我們在活動舉辦上很順利。

而傳統老店家的維繫與傳承，讓我們得以窺見過往的輝煌時刻，里長的大力協助讓整個施工過程得以順利完成，在新舊居民與店家的努力，即使社造替代役的階段性任務結束了，相信米街會走出一條康莊大道。

當我選擇當替代役，是希望能貢獻所學，同時為自己加值。在區公所的這一年時光，學到許多公部門做事的方法，學到專案管理與執行的技巧，還有許多溝通協調的磨練。鎮宇、孟倫、翊瑄、遠德更是堅強的夥伴，將這個艱難的任務變成甜美的果實。在團隊之中，常常還得出現母雞帶小雞的情況，課長、玠玟、家祥、馨云都很照顧我們，也透過這樣的方式，讓替代役能有不同方面的學習。

我很高興來到中西區公所當社造替代役，讓中西區的人文地景產成為我重要的養分，我將帶著這一年的經歷，繼續往夢想的未來邁進。



## 畢業感言－李孟倫

我是個來自彰化的社造替代役李孟倫，初期我們頂著小光頭到米街街區逐戶拜訪各個店家及居民，瞭解了米街的歷史及興衰，剛開始有些居民店家對我們警戒心很高，但是隨著時間我們在新美街走跳，逐漸與居民店家變成了無話不談的好朋友。

在願景工作坊後整合了居民店家的想法「宜居新美街」，我們團隊開始往這方向思考及設計，開了無數次會議，這期間有爭吵有歡樂，最終還是討論出了定案。

施作過程全程的參與，印象最深的就是木平台跟涼亭，大家合力將木平台一根一根的組合並且細心的上了防水漆，把褲子跟皮鞋都弄得髒兮兮的，涼亭沒搬過還不知道竟然可以這麼地重，替代役們加上師傅直接把一百多公斤的涼亭扛到兩米高組合起來。雖說過程很辛苦，但為了米街一切都值得！

首先要謝謝友善對待我們的米街居民及店家，謝謝我的替代役夥伴們，謝謝做我們最強後盾的區長、人文課課長、替代役管理承辦人，最後也謝謝幫助我們的所有人。



## 畢業感言－吳鎮宇

105年的八月畢業生服役的季節來臨，很幸運的與老同學李孟倫同一梯入伍，一同新訓的期間我們不斷討論要選擇什麼役別，由於學歷僅一般大學畢業比較難去競爭熱門役別，正當準備去選消防役時，看到了台南市中西區的替代役開缺的資格，於是抱著可以來公所度假的想法來到了公所。

來到了公所之後課長、區長便告訴我們退役前的任務，而我心裡卻想著晚餐要去吃什麼，畢竟台南市的小吃這麼有名我一定要在退役前吃一輪，當我回過神來，看著旁邊同學記著要做的任務，突然好像看不懂文字了，什麼是公民參與？什麼是願景工作坊？怎麼一堆看不懂的名詞？

課長為了讓我們了解公民參與，特地請老師幫我們上課培訓成為主持人（桌長），透過願景工作坊讓

我們了解居民的需求去設計，設計過程中雖然挫折不斷，但是我們團隊總是能苦中作樂，很幸運這個團隊如此的優秀，能夠各司其職，也在最終做出了居民理想中的設計，獲得大家的讚賞。





## 畢業感言—楊遠德

在成功嶺選役別的時候起初聽到社造替代役這個詞有點陌生且擔心，但是看到地點是在台南還是下定了決心選擇了這裡。我是楊遠德，雖然我是台中人，不過老家在高雄且大學四年都在屏東讀書，因此也算是半個南部小孩，這也讓我對在台灣南部的台南更有親切感，且在還沒正式服役前來過台南幾次，對台南的當地人文風情留下了極好的印象，因此就開始了我在台南為期一年的社造生活。

剛到中西區公所時，已經有3個學長為我們的社造案做了田野調查，包括街頭訪問、歷史調查等紀錄，因此為了趕上學長們的進度，剛來到公所的第一個禮拜一直不斷搜索關於台南米街的資料，也就是我們這一年要設計改造空地所在的地點。

初期為了要更瞭解當地居民對於空地的想法，與當地居民的互動是不可少的，對於不會台語的我實在

吃足了苦頭，這些田野調查為的就是跟當地居民建立起信任，讓居民知道這次區公所是認真的，我們替代役更是會全力以赴。

這次公所為了翻轉以往都是由公部門主導決策的印象，決定採用公民參與的方式讓居民一同參與完成這次的設計案，讓我們設計的方案是更符合當地居民所需要。而我們所選用的方式是願景工作坊，其中需要有主持人（桌長）來統整意見，因此沒接受過訓練的我就體驗了第一次願景工作坊的任務，經過這次的願景工作坊，我們的設計主軸定案，決定以宜居新美街作為設計發想。

設計方向決定後，我們團隊開始跟專業的景觀規劃專家一同開會討論，在整合了團隊成員各自的設計後由專家跟我們統籌討論，但是首次的設計在區長的指正下被打回了票，區長認為應該要有在地元素結合米街

特有的歷史文化背景來做發想，於是歷經了好幾回的修改後經過區長、課長的各種指導下終於完成了初步的設計規劃。

我們舉辦了對民眾的第一次公開說明會，整場下來有褒有貶，這次的經驗也體會到代表公部門隨時都必須接受民眾的檢視。我們將民眾給予的意見經過整合後重新設計了一次，接著就是申請工程經費的重頭戲 - 與民政局局長及幾位科長的說明會，經過了多次修正的設計案在這次說明會受到民政局大力的支持，也順利申請到了90萬的施工經費及25萬的活動經費。

緊接著就是工程施作，我們分為幾個重點區域去執行，從涼亭的搭建到木平台的打造，還有巷弄的改造到最後的綠化植栽區域，因為工程迫在眉睫，讓我們吃足了苦頭，第一次自行聯絡廠商洽談整個施工流程都是剛畢業的我們第一次的接觸，中間還安插了與居民的共作活動，有百年傳統的版畫體驗及結合在地店家的

盆栽組盆教學，都讓我們學習到了如何去規劃活動及與居民互動，與各行各業的前輩交流，也讓我體會到每個專業都是一門學問，都值得被尊重。

如果問我這一年學到了甚麼？大概我會說理性的交流是溝通、無理的要求是強迫別人認同自己，必須學習尊重專業，也尊重自己的專業，這樣做一件事情才會更順利且完美。



## 畢業感言－倪翊瑄

從入伍到現在，差不多也要滿一年了。

我們從成功嶺出來，到達公所，參與舉辦過許多活動。從一開始的支援活動、騎三輪車發傳單，到新美街走踏。近一年的時間，在台南的各處印下足跡，其中，新美街的「米街樂」更是我們重要的印記。

我們一邊協助公所勤務，一邊走訪新美街，與在地住民、店家相互熟悉，瞭解新美街的歷史，同時也傾聽他們對於新美街的願景。蒐集居民的期望後，我們歸納出幾項訴求，並反覆討論與練習，舉辦了新美街居民的願景工作坊，翻轉了過往公部門決定一切的情況，讓在地店家與居民面對面，討論出適合彼此的生活願景。

接收到居民願景之後，我們戮力設計出許多方案，並諮詢專業教授、工程老闆的各種經驗，只為把

居民心目中的願景一一實現。但畢竟我們沒有實務經驗，在說明會上遭受居民的各種反對，區長也鼓勵我們這是必經之路，無須過分自責。使我們理解設計與現實落差，聽取許多建議與想法，反覆修正設計方案後，終於在對民政局簡報時，獲得居民與長官的支持，讓「米街樂」得以順利面世。

在這裡近一年的時間裡，真的很感謝公所的長官，還有配合的工程老闆。他們讓我學習到學校的理論實際應用在職場，會有如何的效果，並從中修正。能在正式進入職場前，獲得練習的機會，實在是非常感謝。



# 米街樂

樂活新空間

## 2017臺南市中西區公所社造替代役成果作品集

指導單位：內政部役政署、臺南市政府民政局

發行單位：臺南市中西區公所

單位地址：臺南市中西區開山路1號

單位電話：06-2267151

單位網址：[www.tnwcdo.gov.tw](http://www.tnwcdo.gov.tw)

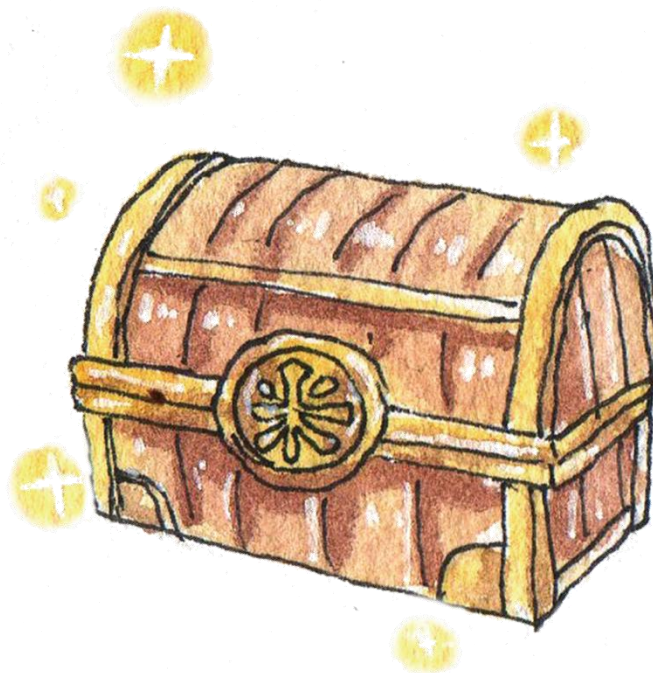
總編輯：陳勝楠、汪慶龍、洪琬怡

執行編輯：王玠玟、胡馨云

編排設計：吳柏臻、吳鎮宇、李孟倫、楊遠德、倪翊瑄

插圖設計：陳建元

出版日期：2017年9月





臺南市中西區公所

· 地址 ·

70046臺南市中西區開山路1號

· 電話 ·

06-2267151(總機代表號)

 中西區-府城之心 

